



Grand Conseil
Service parlementaire

Grosser Rat
Parlamentsdienst

CANTON DU VALAIS
KANTON WALLIS

LA SEANCE EN QUELQUES MOTS

Vendredi 13 septembre 2013

DIE SITZUNG IN KÜRZE

Freitag, 13. September 2013

1. Election d'un procureur
Wahl eines Staatsanwalts

Est élu tacitement:

In stiller Wahl gewählt ist:

- M. Grégoire Comtesse

2. Prolongation du mandat d'un procureur extraordinaire
Verlängerung des Mandats eines ausserordentlichen Staatsanwalts

L'objet est retiré par le Ministère public.

Das Geschäft wird von der Staatsanwaltschaft zurückgezogen.

Traitement: Département de la sante, des affaires sociales et de la culture (DSSC)
Behandlung: Departement für Gesundheit, Soziales und Kultur (DGSK)

3. Postulat du groupe CVPO, par les députés Philipp Matthias Bregy et Beat Rieder, concernant le RSV, clarifier les chiffres régionaux (15.11.2012) (2.0005 anc. 1.257)
Postulat der CVPO-Fraktion, durch die Grossräte Philipp Matthias Bregy und Beat Rieder, betreffend GNW – regionale Zahlen auf den Tisch (15.11.2012) (2.0005 ehem. 1.257)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.

Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.

Développements: Département de la sante, des affaires sociales et de la culture (DSSC)

Entwicklungen: Departement für Gesundheit, Soziales und Kultur (DGSK)

4. Motion des députés Grégory Logean, UDC, François Pellouchoud, UDC, et Marylène Moos (suppl.), UDC, concernant les bâtiments publics: offrir le choix entre l'animation artistique et des mesures d'efficacité énergétiques (13.05.2013) (2.0009)
Motion der Grossräte Grégory Logean, UDC, und François Pellouchoud, UDC, sowie Grossrätin (Suppl.) Marylène Moos, UDC, betreffend öffentliche Gebäude: Wahl zwischen Kunst und Energieeffizienz (13.05.2013) (2.0009)

Avec le consentement de l'auteur, la motion est transformée en postulat. Par 93 voix contre 20 et 3 abstentions, le Grand Conseil refuse ce postulat.

Mit Zustimmung des Urhebers wird die Motion in ein Postulat umgewandelt. Mit 93 gegen 20 Stimmen bei 3 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.

5. Postulat des députés Philipp Matthias Bregy, CVPO, Patrick Hildbrand, SVPO, et Niklaus Furger, CVPO, concernant: prestations intersites (transversales), qu'en est-il du Haut-Valais? (13.05.2013) (2.0010)
Postulat der Grossräte Philipp Matthias Bregy, CVPO, Patrick Hildbrand, SVPO, und Niklaus Furger, CVPO, betreffend standortübergreifende (transversale) Leistungen, wo bleibt das Oberwallis? (13.05.2013) (2.0010)

Par 55 voix contre 52 et 5 abstentions, le Grand Conseil refuse ce postulat.
[Mit 55 gegen 52 Stimmen bei 5 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.](#)

6. Interpellation de la députée Véronique Coppey, PDCB, concernant les centres médicaux, quels encouragements? (17.05.2013) (2.0011)
Interpellation von Grossrätin Véronique Coppey, PDCB, betreffend Förderung von medizinischen Zentren (17.05.2013) (2.0011)

La Conseillère d'Etat Esther Waeber-Kalbermatten répond à cette interpellation.
[Staatsrätin Esther Waeber-Kalbermatten beantwortet diese Interpellation.](#)

7. Interpellation du groupe PLR, par le député (suppl.) Julien Monod, concernant EMS: financement des soins de longue durée: on paie mais on ne refacture pas! (17.05.2013) (2.0012)
Interpellation der PLR-Fraktion, durch Grossrat (Suppl.) Julien Monod, betreffend APH und Langzeitpflege: Es wird bezahlt, aber nicht weiterverrechnet (17.05.2013) (2.0012)

La Conseillère d'Etat Esther Waeber-Kalbermatten répond à cette interpellation.
[Staatsrätin Esther Waeber-Kalbermatten beantwortet diese Interpellation.](#)

8. Postulat du groupe PLR, par le député Frédéric Delessert, concernant une task force pour l'administration de faillites de grande taille (17.05.2013) (2.0013)
Postulat der PLR-Fraktion, durch Grossrat Frédéric Delessert, betreffend Task Force zur Abwicklung von Grosskonkursen (17.05.2013) (2.0013)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour traitement.
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Behandlung überwiesen.](#)

9. Interpellation du groupe AdG/LA, par le député (suppl.) Peter Kälin, concernant: davantage de places de stage pour les étudiants en médecine – stop à la pénurie de médecins (17.05.2013) (2.0014)
Interpellation der AdG/LA-Fraktion, durch Grossrat (Suppl.) Peter Kälin, betreffend mehr Ausbildungsplätze für MedizinerInnen – Stopp dem ÄrztInnenmangel (17.05.2013) (2.0014)

La Conseillère d'Etat Esther Waeber-Kalbermatten répond à cette interpellation.
[Staatsrätin Esther Waeber-Kalbermatten beantwortet diese Interpellation.](#)

Traitements: Grand Conseil
Behandlungen: Grosser Rat

10. Motion des députés Jean-Henri Dumont, ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), Olivier Delaloye, PLR, Yves Bornet (suppl.), PDCC, Mathieu Fardel (suppl.), PLR, et cosignataires concernant: pour des résolutions plus démocratiques (16.11.2012) (7.0002 anc. 7.016)
Motion der Grossräte Jean-Henri Dumont, ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), Olivier Delaloye, PLR, Yves Bornet (Suppl.), PDCC, Mathieu Fardel (Suppl.), PLR, und Mitunterzeichnenden betreffend demokratischere Resolutionen (16.11.2012) (7.0002 ehem. 7.016)

Par 56 voix contre 53 et 3 abstentions, le Grand Conseil refuse cette motion.

[Mit 56 gegen 53 Stimmen bei 3 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat diese Motion ab.](#)

11. Motion du groupe PLR, par le député Christophe Claivaz, concernant: améliorons le fonctionnement du Parlement (1ère partie) (13.12.2012) (7.0003 (anc. 7.017)
Motion der PLR-Fraktion, durch Grossrat Christophe Claivaz, betreffend Optimierung der Arbeitsweise des Parlaments (1. Teil) (13.12.2012) (7.0003 ehem. 7.017)

Cette motion est retirée.

[Diese Motion wird zurückgezogen.](#)

12. Motion du groupe PLR, par le député Christophe Claivaz, concernant: améliorons le fonctionnement du Parlement (2e partie) (13.12.2012) (7.0004 anc. 7.018)
Motion der PLR-Fraktion, durch Grossrat Christophe Claivaz, betreffend Optimierung der Arbeitsweise des Parlaments (2. Teil) (13.12.2012) (7.0004 ehem. 7.018)

Cette motion est retirée.

[Diese Motion wird zurückgezogen.](#)

Développements: Grand Conseil
Entwicklungen: Grosser Rat

13. Résolution du groupe PLR, par le député Olivier Delaloye, concernant la délégation valaisanne à l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF): la pluralité politique voulue par le citoyen valaisan en mars 2013 n'y est pas respectée (13.05.2013) (7.0007)
Resolution der PLR-Fraktion, durch Grossrat Olivier Delaloye, betreffend Walliser Delegation der Parlamentarischen Versammlung der Frankophonie (APF): Missachtung der von den Walliser Bürgerinnen und Bürgern im März 2013 gewollten politischen Pluralität (13.05.2013) (7.0007)

Par 87 voix contre 4 et 26 abstentions, le Grand Conseil accepte cette résolution.

[Mit 87 gegen 4 Stimmen bei 26 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat diese Resolution an.](#)

14. Postulat du groupe PLR, par le député Philippe Nantermod, concernant: pour un bureau représentatif du Grand Conseil (13.05.2013) (7.0008)
Postulat der PLR-Fraktion, durch Grossrat Philippe Nantermod, betreffend: Für ein repräsentatives Grossratsbüro (13.05.2013) (7.0008)

Par 60 voix contre 55 et 7 abstentions, le Grand Conseil accepte ce postulat; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour traitement.

[Mit 60 gegen 55 Stimmen bei 7 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zur Behandlung an den Staatsrat.](#)

Urgence
Dringlichkeit

15. Interpellation urgente du groupe PDCB, par les députés Pascal Dubosson et Jérôme Buttet, concernant le système de vote électronique genevois, sécurité du vote en péril? (10.09.2013) (1.0029)
Dringliche Interpellation der PDCB-Fraktion, durch die Grossräte Pascal Dubosson und Jérôme Buttet, betreffend Sicherheitslücke im Genfer E-Voting-System (10.09.2013) (1.0029)

Le Conseiller d'Etat Maurice Tornay répond à cette interpellation.
[Staatsrat Maurice Tornay beantwortet diese Interpellation.](#)

Heure des questions
Fragestunde

Les membres du Conseil d'Etat répondent aux 16 questions déposées.
[Die Mitglieder des Staatsrates antworten auf die 16 hinterlegten Fragen.](#)